

Zu 4873

Botschaft

des

Bundesrates an die Bundesversammlung über die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1945 auf das Jahr 1946.

(Vom 26. Februar 1946.)

Herr Präsident!

Hochgeehrte Herren!

Wir haben die Ehre, Ihnen die Begehren um Übertragung der nachstehend verzeichneten Kreditteile aus dem Jahr 1945 auf das Jahr 1946 zu unterbreiten. Sie beziehen sich ausschliesslich auf durch den Voranschlag bzw. die Nachträge für 1945 bereits bewilligte Kredite für Aufwendungen, die im Budgetjahr nicht in der veranschlagten Höhe beansprucht worden sind.

Die Begehren belaufen sich für die Verwaltungsrechnung auf 35,8 Millionen Franken, wovon auf die Materialbeschaffung für die Ausrüstung der Armee 31,3 Millionen Franken entfallen. Wegen Mangels an Rohmaterialien konnten die vereinbarten Lieferfristen nicht durchwegs eingehalten werden. Ein Betrag von 4,1 Millionen Franken wird für nicht vollendete Bauten übertragen. Für die Regiebetriebe werden von der PTT-Verwaltung 9,7 Millionen Franken anbegehrt.

Über den Umfang, die Verteilung und die Ursache der Begehren gibt folgende Zusammenstellung Auskunft:

	Nicht fertiggestellte Bauten und Einrichtungen	Material- beschaffungen und nicht abgeschlossene Spezialaufgaben
	Fr.	Fr.
Kreditübertragungen, zusammen	8 583 210	36 891 399
Verwaltungsrechnung	4 099 210	31 704 399
Bundeskanzlei.		
Drucklegung von Veröffentlichungen der In- spektion für Forstwesen	—	2 944
Herausgabe von Nr. 6 der Zeitschrift «Mittei- lungen aus dem Gebiete der Lebensmittel- untersuchung und Hygiene»	—	2 000

	Nicht fertiggestellte Bauten und Einrichtungen	Material- beschaffungen und nicht abgeschlossene Spezialaufgaben
	Fr.	Fr.
Nicht erledigte Bestellungen von 1945 des statistischen Amtes	—	31 300
Drucklegung von Formularen und Karten für die Zentral-Motorfahrzeug-Kontrolle	—	10 000
Bundesgericht.		
Herausgabe der bundesgerichtlichen Entscheidungen	—	7 000
Eidgenössische Technische Hochschule.		
Mobilier und Einrichtungen:		
Neuanschaffungen, ausserordentlicher Kredit.	—	11 000
Instituts- und Laboratorienkredite:		
Metallurgisches Laboratorium	—	50 329
Physikalisch-Chemisches Laboratorium	—	16 773
Studienkommission für Luftfahrt:		
Ergänzung der flugtechnischen Einrichtungen	—	50 381
Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen.		
Untersuchungen über forstwirtschaftliche Arbeitstechnik	—	18 522
Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe.		
Maschinen, Apparate und Instrumente	—	33 405
Direktion der eidgenössischen Bauten.		
Hochbauten	3 443 970	
Strassen- und Wasserbauten	655 240	
Bauliche Arbeiten in gemieteten Gebäuden	—	32 716
Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.		
Ornithologische Veröffentlichungen	—	1 196
Schweizerische Forststatistik	—	3 122
Statistisches Amt.		
Volkszählung 1941	—	48 000
Justizabteilung.		
Entschädigungen für Übersetzungen	—	6 300
Ausserordentlicher Beitrag an den Kanton Tessin zur Anlage des Familienregisters	—	4 000
Ausbildung der Armee.		
Erleichterung der Dienstpflicht:		
Ausrüstung der Offiziere	—	559 150

	Nicht fertiggestellte Bauten und Einrichtungen	Material- beschaffungen und nicht abgeschlossene Spezialaufgaben
	Fr.	Fr.
Ausrüstung der Armee.		
Materialbeschaffung:		
Bekleidung und persönliche Ausrüstung . . .	—	12 499 200
Waffen und Munition	—	3 043 350
Korps- und Schulmaterial	—	15 109 560
Instruktionsmaterial	—	16 700
Sanitätsmagazine:		
Materialersatz	—	75 000
Übriges.		
Schutz der Zivilbevölkerung:		
Passiver Luftschutz	—	12 651
Münzstätte.		
Maschinen und Einrichtungen	—	5 000
Luftamt.		
Förderung des Luftverkehrs	—	51 800
Regiebetriebe	4 484 000	5 190 000
Postverwaltung.		
Dienstkleider	—	400 000
Umbau, Einrichtung, Unterhalt	1 005 000	—
Beleuchtung, Heizung, Reinigung	—	60 000
Änderung und Unterhalt der Betriebsanlagen, Motorfahrzeuge und des Werkzeugs; Klein- anschaffungen	—	500 000
Änderung und Unterhalt der Bahnpostwagen	—	200 000
Liegenschaften	1 600 000	—
Betriebsanlagen	—	30 000
Bahnfahrzeuge	—	1 050 000
Motorfahrzeuge	—	2 600 000
Mobiliar, Werkzeug, Gerätschaften	—	200 000
Telegraphen- und Telefonverwaltung.		
Dienstkleider	—	50 000
Umbau und Unterhalt	518 000	—
Beleuchtung, Heizung, Reinigung	—	30 000
Liegenschaften	1 361 000	—
Mechanische Einbauten und Verschiedenes	—	20 000
Mobiliar, Werkzeug, Gerätschaften	—	50 000

Wir empfehlen Ihnen, den nachstehenden Bundesbeschlussesentwurf anzunehmen.

Genehmigen Sie, Herr Präsident, hochgeehrte Herren, die Versicherung unserer vollkommenen Hochachtung.

Bern, den 26. Februar 1946.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,

Der Bundespräsident:

Kobelt.

Der Bundeskanzler:

Leimgruber.

Botschaft des Bundesrates an die Bundesversammlung über die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1945 auf das Jahr 1946. (Vom 26. Februar 1946.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1946
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	06
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	4873
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.03.1946
Date	
Data	
Seite	649-652
Page	
Pagina	
Ref. No	10 035 497

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.